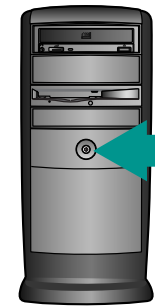
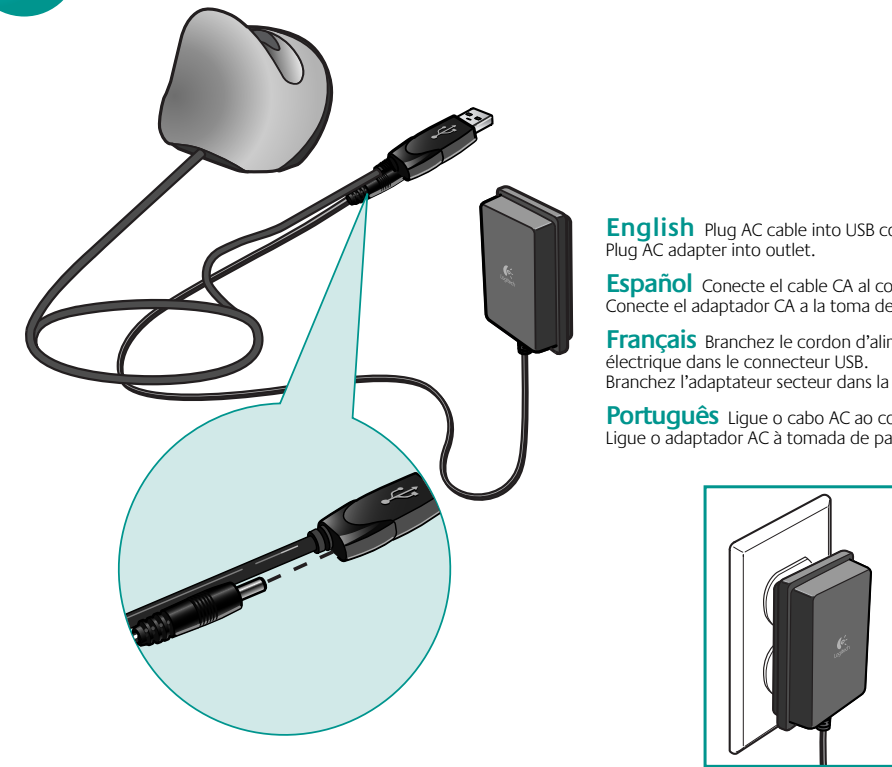


1



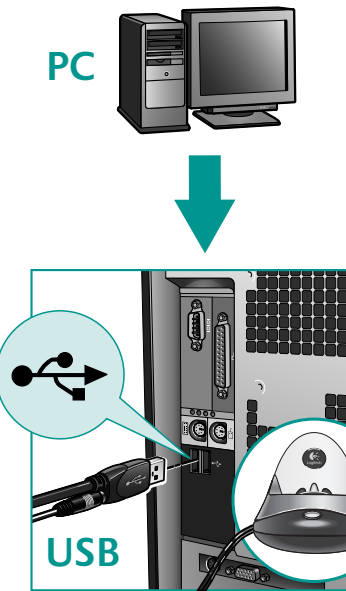
**English** Turn **OFF** computer.  
**Español** Apague el ordenador.  
**Français** Mettez l'ordinateur **hors tension**.  
**Português** Desligue o computador.

2

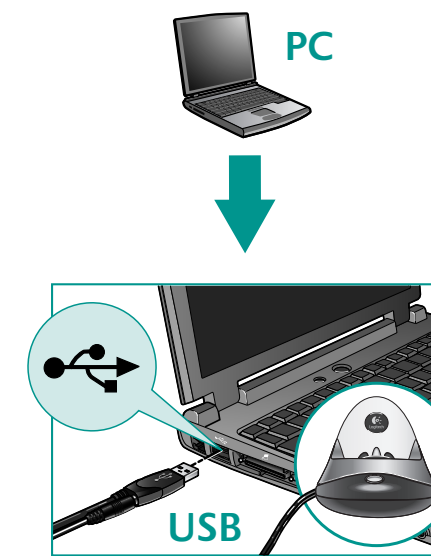


**English** Plug AC cable into USB connector. Plug AC adapter into outlet.  
**Español** Conecte el cable CA al conector USB. Conecte el adaptador CA a la toma de alimentación.  
**Français** Branchez le cordon d'alimentation électrique dans le connecteur USB. Branchez l'adaptateur secteur dans la prise électrique.  
**Português** Ligue o cabo AC ao conector USB. Ligue o adaptador AC à tomada de parede.

3

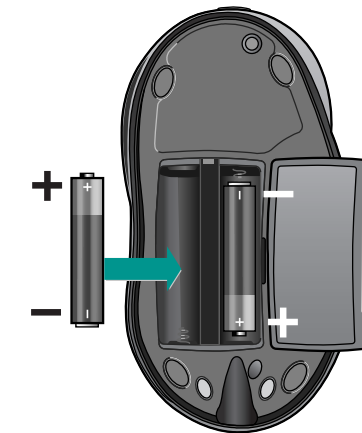


**English** Plug Base Station USB cable into computer. Place Base Station on tabletop.  
**Español** Conecte al ordenador el cable USB de la estación base. Coloque la estación base sobre la mesa.



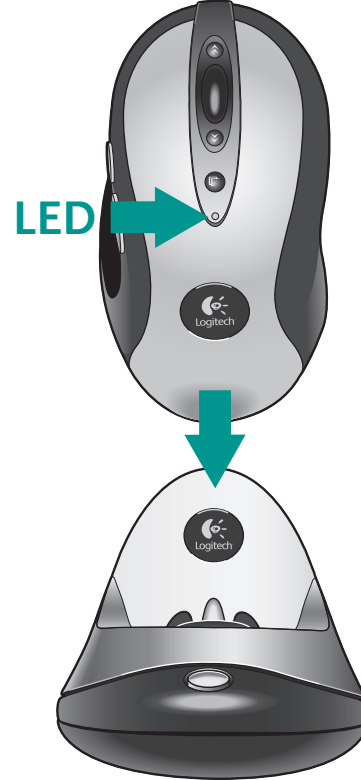
**Français** Branchez le câble USB de la base de chargement rapide dans l'ordinateur. Placez la base sur la table ou le bureau.  
**Português** Ligue o cabo da estação de base ao computador. Coloque a estação de base em cima da secretária.

4



**English** Insert provided batteries in mouse. Mouse uses only 2 rechargeable NiMH batteries.  
**Español** Coloque las pilas suministradas en el ratón. El ratón utiliza sólo 2 pilas NiMH recargables.  
**Français** Insérez les piles fournies dans la souris. La souris n'utilise que deux piles rechargeables NiMH.  
**Português** Introduza as pilhas fornecidas no rato. O rato utiliza apenas 2 pilhas NiMH recarregáveis.

5



**English** Place mouse in Base Station to charge mouse batteries. Charging: mouse LED blinks green. Charged: LED turns solid green for 5 minutes. Low battery: LED blinks red.  
**Important:** for full capacity, three complete charges are needed.

**Español** Coloque el ratón en la estación base para cargar las pilas del ratón. Carga en curso: el diodo del ratón parpadea con luz verde. Carga completada: el diodo del ratón permanece verde durante 5 minutos. Pilas descargadas: el diodo parpadea con luz roja. **Importante:** se necesitan tres operaciones completas para obtener la carga plena.

**Français** Placez la souris sur sa base pour recharger les piles de la souris. En cours de chargement: le témoin vert clignote. Chargement effectué: le témoin vert de la souris reste allumé en continu pendant 5 minutes. Niveau faible: le témoin rouge clignote. **Important:** pour parvenir à une charge totale, il faut effectuer trois cycles de chargement complets.

**Português** Coloque o rato na estação de base para carregar as pilhas. Carregando: a luz verde do LED do rato pisca. Carregado: a luz verde do LED fica estável durante 5 minutos. Pilha fraca: a luz vermelha do LED pisca. **Importante:** para a capacidade máxima, são necessárias três cargas completas.

6



**English** Turn **ON** computer.  
**Español** Encienda el ordenador.  
**Français** Mettez l'ordinateur **sous tension**.  
**Português** Ligue o computador.

7

**English** Test the mouse. If not working, refer to troubleshooting in step 9.  
**Español** Pruebe el ratón. Si no funciona, consulte el paso 9 de resolución de problemas.  
**Français** Essayez la souris. Si elle ne fonctionne pas, reportez-vous à la section de dépannage (étape 9).  
**Português** Teste o rato. Se não estiver a funcionar, consulte a solução dos problemas na etapa 9.

8



**English** Install software.  
**Español** Instale el software.  
**Français** Installez le logiciel.  
**Português** Instale o software.



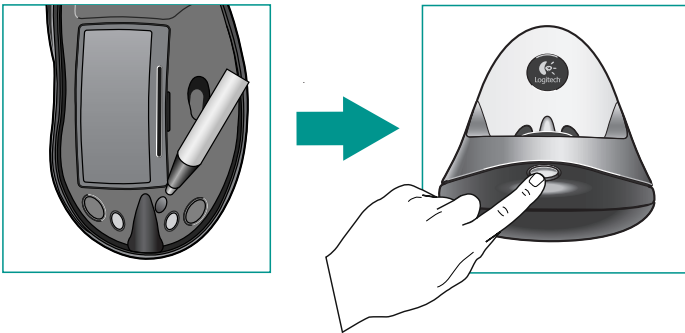
www.logitech.com

© 2003 Logitech. All rights reserved. Logitech, the Logitech logo, and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

© 2003 Logitech. Tous droits réservés. Logitech, le logo Logitech et les autres marques Logitech sont la propriété exclusive de Logitech et sont susceptibles d'être des marques déposées. Toutes les autres marques sont la propriété exclusive de leurs détenteurs respectifs. Logitech décline toute responsabilité en cas d'erreurs dans ce manuel. Les informations énoncées dans le présent document peuvent faire l'objet de modifications sans avis préalable.

623225-0914.A

9



**English Troubleshooting.** 1. Check cable connections. 2. Check battery installation. 3. Charge mouse. 4. Press Connect button on bottom of mouse, and then press Connect button on Base Station.

**Español Resolución de problemas.** 1. Compruebe las conexiones de los cables. 2. Compruebe la colocación de las pilas. 3. Cargue el ratón. 4. Pulse el botón Connect en la parte inferior del ratón, luego pulse el botón Connect de la estación base.

**Français Dépannage.** 1. Vérifiez les connexions des câbles. 2. Vérifiez que les piles sont bien installées. 3. Chargez la souris. 4. Appuyez sur le bouton de connexion situé sous la souris, puis sur le bouton de connexion de la base de chargement rapide.

**Português Resolução de problemas.** 1. Verifique as conexões dos cabos. 2. Verifique a instalação das pilhas. 3. Carregue o rato. 4. Prima o botão de conexão do rato que se encontra na parte inferior e em seguida prima o botão de conexão na estação de base.



**English** Cruise Control™: 1. Scroll up. 2. Scroll down. 3. Scroll Wheel. 4. Quick Switch Button: Switch between open documents. 5. Forward button. 6. Backward button. Use both buttons on Internet or with applications.

**Español** Cruise Control™: 1. Desplazamiento hacia arriba. 2. Desplazamiento hacia abajo. 3. Botón rueda. 4. Botón de cambio rápido: Pasar de un documento abierto a otro. 5. Botón de avance. 6. Botón de retroceso. Utilice ambos botones en Internet con aplicaciones.

**Français** Cruise Control™: 1. Défilement vers le haut. 2. Défilement vers le bas. 3. Roulette de défilement. 4. Bouton de changement rapide pour passer d'un document ouvert à l'autre. 5. Bouton Suivant. 6. Bouton Précédent. Utilisez ces deux boutons sur Internet ou dans les applications.

**Português** Cruise Control™: 1. Deslocar para cima. 2. Deslocar para baixo. 3. Roda de deslocação. 4. Botão de alternância rápida: alterna entre documentos abertos. 5. Botão de avançar. 6. Botão de voltar. Utilize ambos os botões na Internet ou com aplicações.

**English Important Ergonomic Information.** Long periods of repetitive motions using an improperly set-up workspace, incorrect body position, and poor work habits may be associated with physical discomfort and injury to nerves, tendons, and muscles. If you feel pain, numbness, weakness, swelling, burning, cramping, or stiffness in your hands, wrists, arms, shoulders, neck, or back, see a qualified health professional. For more information, please read the Comfort Guidelines located on the Logitech® web site at <http://www.logitech.com/comfort>.

**Español Información sanitaria importante.** Realizar tareas repetidas durante largos periodos de tiempo, una disposición inadecuada del lugar de trabajo, una posición incorrecta del cuerpo y hábitos de trabajo deficientes pueden ocasionar cansancio y lesiones físicas en nervios, tendones y músculos. Ante cualquier síntoma de dolor, hormigueo, debilidad, inflamación, quemadura, calambre o agarrotamiento en estas zonas, póngase en contacto con un profesional sanitario titulado. Para más información, consulte las Recomendaciones para evitar el cansancio en la página Web de Logitech®: <http://www.logitech.com/comfort>.

**Français Informations importantes relatives au confort.** Des tâches répétitives effectuées pendant de longues périodes, un espace de travail mal agencé, une position incorrecte et de mauvaises habitudes de travail peuvent entraîner de l'inconfort, voire des blessures au niveau des nerfs, des tendons et des muscles. Si vous ressentez des douleurs, engourdissements, faiblesses, gonflements, brûlures, crampes ou raideurs à ces endroits, consultez un médecin. Pour plus d'informations, veuillez consulter le guide Logitech et votre confort sur le site Web de Logitech® à l'adresse suivante: <http://www.logitech.com/comfort>.

**Português Informações importantes sobre ergonomia.** Longos períodos de movimento repetitivo em uma área de trabalho inadequada, posição corporal incorreta e hábitos de trabalho desconfortáveis podem estar associados a mal-estar físico e traumatismo nos nervos, tendões e músculos. Se sentir dor, dormência, fraqueza, inchaço, ardência, câibra ou rigidez nestas partes do corpo, consulte um médico. Para mais informações, leia as Orientações de Conforto, localizadas no site Web da Logitech®, no endereço <http://www.logitech.com/comfort>.

**English Warning!** Read battery warning in the software help system. The mouse has no serviceable parts and complies with International Standard IEC 825-1: 1993. CAUTION: Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure. Class 1 LED Product. See help system.

**Español ¡Advertencia!** Lea la advertencia sobre las pilas en el sistema de ayuda del software. Este ratón no incluye piezas que puedan repararse o sustituirse y cumple con la normativa internacional IEC 825-1: 1993. PRECAUCIÓN: La utilización de controles, ajustes o realización de procedimientos no especificados en este documento puede dar como resultado la exposición a radiaciones peligrosas. Producto LED de clase 1. Consulte el sistema de ayuda.

**Français Attention!** Veuillez lire l'avertissement relatif aux piles dans l'Aide du logiciel. La souris ne nécessite aucun entretien et est conforme à la norme internationale IEC 825-1: 1993. ATTENTION: L'utilisation de commandes et réglages ou l'emploi de procédures autres que celles spécifiées dans le cadre du présent document risquent de provoquer une exposition à des radiations. Produit DEL de Classe 1. Reportez-vous à l'Aide.

**Português Atenção!** Leia o aviso sobre baterias no sistema de ajuda do software. Não existem peças no rato que exigem manutenção e o rato está em conformidade com o padrão internacional IEC 825-1: 1993. AVISO: o uso de controles, ajustes ou a adoção de procedimentos aqui não especificados podem resultar na exposição perigosa a radiação. Produto de LED Classe 1. Consulte o sistema de ajuda.

**English Warranty.** Your mouse comes with a limited five-year warranty. See the software help system for more information.

**Español Garantía.** Este ratón tiene cinco años de garantía limitada. Para más información, consulte el sistema de ayuda del software.

**Français Garantie.** Une garantie limitée de cinq ans est fournie avec cette souris. Pour plus d'informations, consultez l'Aide du logiciel.

**Português Garantia.** Este rato tem uma garantia limitada de 5 anos. Ver o sistema de ajuda do software para obter mais informações.

Installation

Logitech®  
**MX900**  
Bluetooth Optical Mouse

